



บทที่ 5

บทสรุป

ในการศึกษาชีวประวัติและผลงานของฉิมะ นะโอะยะ พบว่าฉิมะมักจะเขียนผลงานที่มาจากประสบการณ์ในชีวิตของตนเอง และในนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” ก็เป็นเรื่องหนึ่งที่กำลังคิดว่าฉิมะได้นำเรื่องราวในชีวิตจริงมาเขียน อย่างไรก็ตามจนถึงบัดนี้ก็ยังไม่เคยมีใครนำเรื่องราวในชีวิตจริงของฉิมะมาเปรียบเทียบกับนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” เพื่อพิสูจน์ให้เห็นว่าแท้จริงแล้วมาจากชีวิตจริงของฉิมะทั้งหมดหรือไม่ ดังนั้นผู้วิจัยจึงต้องการศึกษาเปรียบเทียบเรื่องนี้โดยการนำชีวประวัติของฉิมะ นะโอะยะ มาเปรียบเทียบกับชีวิตของตัวละครเอกในนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” เพื่อให้เห็นว่ามีส่วนใดเหมือนหรือต่างกัน

ผลการเปรียบเทียบเหตุการณ์ในชีวิตจริงของฉิมะกับเหตุการณ์ในนวนิยาย พบว่าเหตุการณ์ในนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” เป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นตรงกับช่วงชีวิตหลังการแต่งงานของฉิมะ และในนวนิยายมีเหตุการณ์สำคัญที่ตรงกับชีวิตจริงของฉิมะ คือ การเสียชีวิตของลูกสาวคนโต การเกิดของลูกสาวคนที่สอง และการคืนดีกันของตัวละครเอกกับพ่อ ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในนวนิยายตรงกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในชีวิตจริงของฉิมะ

ผลการเปรียบเทียบบุคคลในชีวิตจริงของฉิมะกับตัวละครในนวนิยาย พบว่าชื่อของตัวละครที่ปรากฏในนวนิยาย ล้วนแต่เป็นชื่อของบุคคลในชีวิตจริงของฉิมะที่สามารถอ้างอิงถึงได้ทั้งสิ้น ยกเว้นแต่ชื่อของตัวละครเอก ชื่อของอา และชื่อของน้องชายตัวละครเอกเท่านั้นที่ใช้นามสมมติแทน ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าตัวละครที่ปรากฏในนวนิยายทั้งหมด เป็นบุคคลที่มีตัวตนอยู่ในชีวิตจริงของฉิมะ

ผลการเปรียบเทียบวันเวลาที่เกิดเหตุการณ์ในชีวิตจริงของฉิมะ กับวันเวลาที่เกิดเหตุการณ์ในนวนิยาย พบว่าวันที่และเดือนที่เกิดเหตุการณ์มีความสอดคล้องตรงกัน จะต่างกันตรงที่ในนวนิยายไม่ได้ระบุปีที่เกิดเหตุการณ์ไว้ ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าวันเวลาที่เกิดเหตุการณ์ในนวนิยายเป็นวันเวลาที่เกิดขึ้นตรงตามชีวิตจริงของฉิมะ

ผลการเปรียบเทียบสถานที่ที่เกิดเหตุการณ์ในชีวิตจริงของฉิมะ กับสถานที่ที่เกิดเหตุการณ์ในนวนิยาย พบว่าสถานที่ที่เกิดเหตุการณ์ทั้งในชีวิตจริงและในนวนิยายต่างมีความสอดคล้องกันทั้งหมด ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าสถานที่ที่เกิดเหตุการณ์ในนวนิยายเป็นสถานที่ที่ตรงตามชีวิตจริงของฉิมะ

ผลการเปรียบเทียบลักษณะครอบครัวในชีวิตจริงของฉิมะ กับลักษณะครอบครัวในนวนิยาย พบว่าครอบครัวในนวนิยายมีลักษณะเหมือนกับครอบครัวในชีวิตจริงของฉิมะ กล่าวคือ พ่อเป็นผู้นำครอบครัวและมีอำนาจสูงสุดในบ้าน ผู้หญิงไม่มีสิทธิ์และแทบจะไม่มีบทบาทในครอบครัว เป็นเพียงผู้คอยปฏิบัติตามคำสั่ง และเป็นที่ยอมรับอารมณ์ของฝ่ายชาย ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าลักษณะครอบครัวในนวนิยายเหมือนกับในชีวิตจริง

จากการเปรียบเทียบเหตุการณ์ ตัวละคร เวลา สถานที่ และลักษณะครอบครัวที่กล่าวมาข้างต้น สามารถนำมาสรุปเป็นตารางได้ดังนี้

ตารางที่ 13 ผลการเปรียบเทียบเนื้อเรื่อง ตัวละคร เวลา สถานที่ และลักษณะครอบครัว

ชีวิตจริงของ ฉิมะ นะโอะยะยะ	เนื้อเรื่อง	ตัวละคร	เวลา	สถานที่	ลักษณะ ครอบครัว
นวนิยาย	○	△	○	○	○

หมายเหตุ เครื่องหมาย ○ แสดงส่วนที่เหมือน
 × แสดงส่วนที่ต่าง
 △ แสดงส่วนที่เหมือนและต่าง

กล่าวโดยสรุป คือ นวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” มีส่วนที่เหมือนกับชีวิตจริงของฉิมะ นะโอะยะยะเกือบทั้งหมด ยกเว้นแต่ในส่วนที่เป็นชื่อของตัวละครที่มีส่วนต่างกันอยู่ คือ ชื่อของตัวละครเอก ชื่อของอา และชื่อของน้องชายตัวละครเอก

จากการศึกษาลักษณะครอบครัวในนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” อาจกล่าวได้ว่าเป็นครอบครัวที่อยู่ภายใต้ระบบ “อิเอะ” คือ พ่อซึ่งเป็นหัวหน้าครอบครัวมีอำนาจสูงสุดในการจัดการเรื่องต่าง ๆ ภายในบ้าน ไม่ว่าจะเป็นเรื่องการแต่งงาน การควบคุมการเข้าออกบ้าน และการดูแลสถานะของครอบครัว ดังนั้นสมาชิกในบ้านต้องปฏิบัติตามคำสั่งของพ่อเท่านั้น หากละเมิดหรือฝ่าฝืนก็จะได้รับบทลงโทษจากพ่อซึ่งเป็นหัวหน้าครอบครัว ส่วนผู้หญิงที่อยู่ในครอบครัวลักษณะนี้จะมีสถานภาพต่ำ ต้องเชื่อฟังและปฏิบัติตามคำสั่งของสามีเท่านั้น นอกจากนี้ยังถูกสามีข่มขู่ และต้องเป็นที่รองรับอารมณ์ให้กับสามีอยู่ตลอดเวลา

ดังนั้นจึงอาจสรุปได้ว่าชีวประวัติของผู้เขียนมีอิทธิพลต่อนวนิยายเรื่อง “วะกะอิ” ทั้งในด้านเนื้อเรื่อง ตัวละคร เวลา สถานที่ และลักษณะครอบครัว ซึ่งเป็นครอบครัวที่อยู่ภายใต้ระบบ “อิเอะ” ที่แสดงให้เห็นความเข้มงวดของระบบครอบครัว และความไม่เท่าเทียมกันของผู้หญิงและชายในสมัยนั้น